Estimado Cliente,

En Jocca, nos esforzamos por la calidad y el compromiso con nuestros clientes, y le agradecemos su confianza en nuestros productos.

Aprovechamos esta ocasión para informarle de que ante cualquier duda o reclamación respecto a alguno de nuestros productos puede usted contactar con nosotros en la dirección de correo electrónico atencionalcliente@jocca.es. Obtendrá respuesta en un plazo máximo de 24 horas (en días laborables).

Si por el contrario desea comprobar alguna característica técnica, o consultar la amplia gama de productos que Jocca pone a disposición del usuario, visite la página web www.qualimail.es, donde le atenderemos con la calidad que nos caracteriza.

Una vez más, gracias por su confianza.

JOCCA
HOME & LIFE

BSCI
Business Social Compliance Initiative

TÜVRheinland® CERT ISO 9001

TÜVRheinland® CERT ISO 14001

Ref. 3335/33352/3339C/3339T

JOCCA
HOME & LIFE

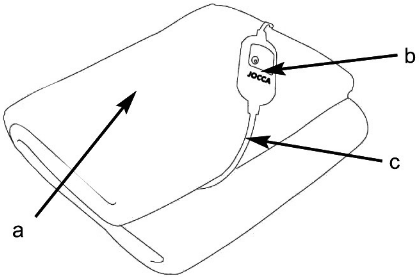
(ES) Manual de instrucciones
(PT) Manual de instruções
(EN) Instructions manual
(FR) Manuel d'instructions
(NL) Handleiding
(IT) Istruzioni per l'uso
(DE) Gebrauchsanweisung
(RU) Инструкции для пользования
(CZ) INŠTRUKČNÁ PRÍRUČKA



Para cualquier consulta sobre este artículo contacte con nuestro Servicio de Atención al cliente

JOCCA
QUALIMAX INTERNATIONAL
atencionalcliente@jocca.es
RESPUESTA EN 24h.
Tel. 902 420 000

DESCRIPCIÓN/DESCRIÇÃO/DESCRIPTION/ DESCRIPTION/BESCHRIJVING/DISCRIPCIONE/ PRODUKTBESCHREIBUNG/ОПИСАНИЕ/OPIS





-Léanse las instrucciones.
-Leia estas intruções.
-Read the instructions.
-Lirez les intructions.
-Lees de instructies.
-Leggere le istruzioni.
-Прочитайте инструкцию.
-Před použitím si přečtěte instrukce.



-No Usar Doblada.
-Não Usar Dobrada.
-Do Not Use Folded.
-Ne Pas Utiliser Plier.
-Verrichten Niet Toepassing Wouwblad.
-Non utilizare piegato.
-Не использовать в сложенном виде.
-Nepoužívat přehnutou.

-No Insertar Alfileres Ni Agujas.
-Não Introduzir Alfinetes Nem Agulhas.
-Do Not Pierce With Needles.
-Ne Pas Introduire D'aiguilles Ni D'épingles.
-Verrichten Niet Doorsteken Van Onnodig.
-Non inserire aghi e spilli.
-Не втыкать булавки или иголки.
-Nevkládat špendlíky ani jehly.

-No Lavar En Seco.
-Não Lavar A Seco.
-Do Not Dry Clean.
-Ne Pas Laver Á Sec.
-Verrichten Niet Sec Zindelijk.
-Non lavabile a secco.
-Не предназначен для химчистки.
-Nečistit zasucha.

-No Planchar.
-Não Engomar.
-Do Not Iron.
-Ne Pas Repasser.
-Verrichten Niet Strijkbout.
-Non stirare.
-Не гладить утюгом.
-Nežehlit.

-No Lavar.
-Não Lavagem.
-Do Not Wash.
-Ne Pas Laver.
-Verrichten Niet Wassen.
-Non lavabile.
-Не стирать.
-Neprat.

CALIENTA CAMAS ELÉCTRICO

AGRADECIMIENTO DE COMPRA

JOCCA, le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos.
Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de **JOCCA** queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta.

JOCCA
c/ Tarraca, nº12 (PlaZa)
50.197 Zaragoza
atencionalcliente@jocca.es

DESCRIPCIÓN

a-Superficie manta
b-Selector de temperatura y botón On/Off
c-Cable y enchufe

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

-INSTRUCIONES IMPORTANTES, CONSÉRVESE PARA USOS FUTUROS.

-Este aparato debe utilizarse exclusivamente como calientacamas eléctrico y siguiendo siempre las indicaciones marcadas en este manual de instrucciones. **JOCCA** no se responsabiliza de un uso inadecuado del producto, u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
-Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y compruebe que está en perfecto estado, de no ser así, no utilice el aparato y diríjase a **JOCCA** ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
-Para evitar sobrecalentamiento peligrosos se recomienda desenrollar completamente el cable de alimentación y desenchufar el aparato de la red eléctrica cuando no se utilice.
-Si usted decide no utilizar más este aparato, corte el cable de este para inutilizar el producto. Asegúrese siempre que el cable está desconectado de la red eléctrica.
-Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de **JOCCA**.
-Este producto sólo está indicado para un uso exclusivamente doméstico. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, sol, nieve…
-Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
-Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
-Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
-Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor.
-Antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el cable y la clavija están en perfecto estado, además compruebe que la tensión indicada en el aparato es válida para su instalación eléctrica.

-Examine el aparato frecuentemente por si hay signos de desgaste o daño.
-Si detecta que el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de **JOCCA** donde se lo reemplazarán correctamente.
-No sumerja el aparato, ni ninguna parte del aparato en agua u otro líquido.
-Para desenchufar el aparato de la red eléctrica no tire del cable, tire siempre del enchufe.
-Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice el aparato y llévelo al servicio técnico de JOCCA.
-Nunca toque el aparato con las manos húmedas o mojadas.
-No usar el aparato si éste está húmedo.
-No insertar alfileres en el calienta camas eléctrico.
-No usar el producto arrugado o doblado.
-Una utilización prolongada del aparato en la máxima regulación, puede dar lugar a quemaduras en la piel. Nunca se duerma con el calienta camas en funcionamiento.
-No usar en una cama ajustable, o si se usa en una cama ajustable, verificar que el aparato o el cable no puede quedar atrapados o arrugados.
-Este aparato no está destinado para uso médico en hospitales.
-Este calienta camas no está destinada a niños pequeños, salvo que los controles hayan sido prerregulados por un padre o tutor, o salvo que el niño haya sido adecuadamente instruido en cómo actuar los controles con seguridad.

MODO DE EMPLEO

-Asegúrese de que el botón de encendido está en posición 0/OFF antes de enchufarlo a la red eléctrica.
-Despliegue completamente el calienta camas y colóquelo directamente encima del colchón evitando todas las arrugas y pliegues, una vez colocada se procede a hacer la cama, colocando la sábana bajera directamente sobre el calienta camas.
-Si desea alcanzar rápidamente una temperatura elevada sitúe el selector de temperatura en la posición 3, luego cambie a

posición 1ó 2 para mantener o reducir la temperatura.
-Después de cada uso, apague el aparato por el interruptor y desenchufe el aparato de la corriente eléctrica. No deje el aparato desatendido.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

-Este aparato no puede lavarse, ya que está formado por cableado interno, ni tan siquiera se puede realizar un lavado en seco.
-Si no utiliza el aparato guárdelo en un lugar seco, evitando apoyar objetos pesados en este.
-Evite que se formen pliegues y compruebe periódicamente si el cable o enchufe de red tienen algún daño, de ser así no utilice el aparato, ni intente sustituir usted el cable, llévelo directamente al servicio técnico de **JOCCA**.

DATOS TÉCNICOS

220-240V ~50Hz 60W
Este aparato está conforme con la directiva 2006/95/CE de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE- DIRECTIVA 2002/96/CE

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.



Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.
Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.
Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de la personas

AQUECE CAMAS ELÉCTRICO

AGRADECIMENTO DE COMPRA

JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos.
Para atender melhor as suas dúvidas e necessidades, o serviço de atendimento ao cliente da **JOCCA** está à sua inteira disposição para resolver qualquer tipo de consulta.

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE
TEL. 212 405 662

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

a-Superfície cobertor
b-Seletor de temperatura e botão On/Off
c-Cabo de rede e ligação de rede

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE-O PARA USOS FUTUROS.

-Este aparelho destina-se exclusivamente a ser usado como aquece camas eléctrico e conforma o que vem expresso no manual de instruções. **JOCCA** não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização

que não esteja descrita neste manual.
-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à **JOCCA**, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.
-Para evitar sobreaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar completamente o cabo de alimentação e desligar a fichada corrente eléctrica quando o aparelho não está a ser utilizado.
-Se decidir não utilizar mais este aparelho, corte o cabo deste para inutilizar o produto. Assegure-se sempre que este está desligado da rede elétrica.
-Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da **JOCCA**.
-Este produto só está indicado para uso doméstico. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol,etc…
-Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes foi dada a supervisão ou instrução apropriadas relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que envolve. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas pelas crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam sob supervisão.
-Manter o aparelho fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
-As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Não usar com pessoas insensiveis ao calor.
-Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique que o cabo e a ficha estão em perfeito estado. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é válida para a sua instalação eléctrica.
-Examine el aparato frecuentemente por si hay signos de desgaste o daño.
-Se detectar que o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, não utilize o aparelho, nem tente substituilos por si próprio. Dirija-se directamente ao serviço técnico autorizado de **JOCCA** onde os podem substituir correctamente.
-Não meta o aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro deágua ou outro líquido.
-Para desligar o aparelho da rede eléctrica, não puxe o cabo,puxe sempre a ficha.
-Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. Leve-o ao serviço técnico da **JOCCA**.
-Não utilize o aparelho com as mãos húmidas.
-Não utilize o aparelho se este está húmido.
-Não inserir nela alfinetes ou agulhas.
-Não utilize o aquece camas eléctrico estando dobrada.
-Uma prolongada aplicação a uma regulação elevada pode provocar queimaduras na pele. Não adormecer com o aquececamas eléctrico a funcionar.
-Não usar numa cama ajustável, ou se se usa numa cama ajus-tável, verificar que o cobertor ou o cabo não pode ficar atrapadoou enrugado.
-Este aparehlo não foi desenhado para a ser utilizado em hospitais.
-Este aquece camas não está destinado a crianças, salvo que os controles tenham sido prerregulados por um pai ou tutor, ou salvo que o menino tenha sido adequadamente instrído em como atuar os controles com segurança.

MODO DE UTILIZAÇÃO

-Assegurar-se que o botão On/Off está na posição 0/OFF antes de ligá-lo à corrente.
-Despregue completamente o aquece camas e coloque-a diretamente em cima do colchão evitando todos as rugas e vincos, uma vez colocada se procede a fazer a cama, colocando o lençol bajera diretamente sobre o aquece camas elétrico.
-Despregue completamente o aquece camas e coloque-a na parte do corpo que deseje esquentar. Evite qualquer vinco nesta.
-Selecione a temperatura desejada através do seletor de temperatura.

-Se deseja atingir rapidamente uma temperatura elevada situe o seletor de temperatura na posição 3, depois mude a posição 1 ou 2 para manter ou reduzir a temperatura.
-Depois de cada uso, apague o aparelho pelo interruptor e desenchufe o aparelho da corrente elétrica. Não deixe o aparelho desatendido.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

-Este aparelho não pode lavar-se, já que está formado por ins-talado interno, nem tão sequer se pode realizar uma lavagem em seco.
-Se não utiliza o aparelho guarde-o num lugar seco, evitando apoiar objetos pesados neste.
-Evite que se formem vincos e comprove periodicamente se ocabo ou plugue de rede têm algum dano, de ser assim não utilize o aparelho, nem tente substituir você o cabo, leve-o diretamente ao serviço técnico de **JOCCA**.

DADOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50Hz 60W
Este aparelho está conforme a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão e a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2002/96/CE

O seu produto foi desenhado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando vir este símbolo de um caixote do lixo com rodas colado num produto, significa que o produto está conforme a Directiva Europeia 2002/96/CE.
Deverá informar-se sobre o sistema de reciclagem local separado para produtos eléctricos e electrónicos.
Siga as normas locais e não se desfaça dos produtos usados deitando-os ao lixo normal de sua casa. A reciclagem correcta do seu produto usado ajuda a evitar consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas.

HEATED UNDERBLANKET

PURCHASE ACKNOWLEDGEMENT

JOCCA thanks you for the trust placed in the purchase of our product and we are certain that you will always be satisfied with any of our products.

PRODUCT DESCRIPTION

a-Blanket area Temperature.
b-Selector and On/Off switch.
c-Wire and Plug.

SAFETY WARNINGS

-IMPORTANT INS-TRUCTIONS, KEEP IT AT HAND TO CHECK IT AT ANY TIME.

-This appliance must be uses exclusively as a electric blanket, as indicted in the Instructions Manual. **JOCCA** declines any responsibility for the improper use of the product, or any other use that is not described in this manual.
-Before using the product for the first time, unpack the product and check that it is in perfect conditions. If not, do not use the appliance and contact **JOCCA**, as the guarantee covers any damage from origin or manufacturing defects.
-To avoid overheating, it is advisable to unroll completely the power cable and to disconnect the plug from the mains when the

appliance is not in use.
-If you use this appliance never again, cut the wire of the blanket so that the appliance becomes useless. Be sure the blanketis switched off.
-For your safety and for the appliance to work correctly, alway suse **JOCCA** spare parts and accessories.
-This product is only indicated for domestic use. Do not use the appliance outdoors. Never leave the appliance exposed to climatic agents such as rain, snow, sun, etc…
-This appliance can be used by children of 8 and more years old as well as by disable people, people with reduced sensorial o mental capacities, people with lack of experience and knowledge, if the appropriate supervision and instruction of use was provided them in reliable way and they understand danger it entails. The cleaning and maintenance allow to be realized by the user, must no be realized by the children, only in case they are more than 8 years old and only under supervision.
-Keep the appliance out of reach of the children younger 8 years old.
-Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
-This appliance is not intented to be used for people who do not feel the heat.
-Before connecting the appliance to the mains, check that thecable and plug are in perfect conditions. Also check that the vol-tage indicated on the appliance is valid for your electrical installation. Plug the deep fryers into a socket with an earthing connection.
-Examine the appliance frequently to check if there is any damage.
-If you detect that the power supply cable or the plug are damaged, do not use the appliance or try to replace the cable yourself. Go directly to the authorised **JOCCA** technical service where they will replace it correctly for you.
-Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.
-Do not pull the cable to unplug the appliance from the mains, always pull from the plug.

-If your appliance has been dropped or fallen into water or anyother liquid do not use it or try to repair it. Take it to the **JOCCA** technical service.
-Do not touch the appliance with wet or damp hands.
-Do not use the appliance if it is damp.
-Do not insert pins or needles.
-Do not use if it is folded or creased.
-Prolonged application at a high temperature may burn the skin. Do not fall asleep with the electric blanket in operation.
-Do not use the appliance in an adjustable bed. If so, be always very sure that the blanket or the wire are not trapped.
-This appliance is not intended for medical uses at hospitals.
-This heated under blanket is not for children use, unless the control blanket unit has been previously controlled by an adult orunless the children has been properly instructed to use the appliance in a safety way.

INSTRUCTIONS FOR USE

-Make sure that the buttom is in 0/OFF position before unplugging it from the mains.
-Open the undercover completely and place it directly on the mattress. Be sure to avoid any pleat. Once placed it, proceed to make the bed by putting the bottom sheet directly on the undercover.
-Unfold the blanket and place it on the part of the body you need to. Avoid any pleat.
-Select the desired temperature by using the temperature selector.
-If you need the blanket to get a fast high temperature, select the position 3, and then change it to position 1 or 2 to keep or reduce the temperature.
-After each use, switch off the appliance by using the On/Off switch. Never neglet the appliance.

CLEANING AND STORAGE

-This appliance can not be washable because of the internal wire system.
-When the appliance is not in use, keep it in a dry place and do not stand heavy objects on it.
-Avoid creasing the appliance and check periodically if the power supply cable or the plug are damaged. In that case, do not use the appliance or try to replace the cable yourself. Go directly to the authorised **JOCCA** technical service where they will replace it correctly for you.

TECHNICAL DATA

220-240V ~ 50Hz 60W

This device conforms to the safety requirements and provisions of directives 2006/95/EC on Low tension devices and 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

PROTECTION OF THE ENVIROMENT - DIRECTIVE 2002/96/EC

This product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.

When you see the symbol of a crossed out litter bin on wheels next to a product, this means that the product conforms to the European Directive 2002/96/EC.
Please obtain information about the local recycling system for electric and electronic products.
Follow the local rules and do not dispose of used products by throwing them in the normal bins at home. Proper recycling of your used product will help avoid negative impacts on the environment and people's health.

RÉCHAUFFE -LIT ÉLECTRIQUE

REMERCIEMENT D'ACHAT

JOCCA tient à vous remercier de nous faire confiance en achetant nos produits. Nous sommes sûrs que vous serez satisfaits de votre achat.

DESCRIPTION DU PRODUIT

a- Surface couverture
b- Selecteur de température et bouton On/Off
c- Fil électrique et interrupteur de réseau

CONSEILS DE SÉCURITÉ

-Ces instructions sont très importantes. Lisez attentivementce manuel d'instructions avant d'utiliserl'appareil et conservez-le pour de postérieures consultations.

-Vous devez exclusivement utiliser cet appareil comme couverture électrique et suivre toujours les indications marquées dans cemanuel d'instructions. **JOCCA** n'est pas responsable d'une inadéquate utilisation du produit ou de tout autre usage non décrit surce manuel.
-Avant d'utiliser le produit pour la première fois, retirer l'emballage et vérifiez son état. Si vous observez quel que anomalie, n'utilisez pas l'appareil et veuillez bien vous adresser au service technique de **JOCCA** étant donné que la garantie couvre toutes les anomalies de fabrication et tout autre défaut à l'origine.
-Pour éviter tout risque de surchauffe dangereux il est recommandé de dérouler complètement le fil d'alimentation et de débrancher l'appareil du réseau électrique quand vous ne l'utilisez pas.
-Si vous décidez de ne plus utiliser cet appareil, coupez le fil pour que le produit soit inutilisable. Assurez-vous toujours que le fil est débranché du réseau électrique.
-Pour votre sécurité et un meilleur fonctionnement de l'appareil utilisez toujours des accessoires et des rechanges d'Appareils **JOCCA**.
-Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique. Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur. Ne pas exposer l'appareil à lapluie, ni à la neige, ni au soleil, etc, pour éviter des dysfonctionnements.
-Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir des 8 ans, par des personnes avec un handicap physique, sensoriel ou mental et aussi par des personnes sans expérience ni connaissance du produit, à partir du moment que des instructions appropriées quand son usage de manière adaptée leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers liés à l'utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage requis par l'appareil doit être réalisé par l'utilisateur et non par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la supervision d'un adulte.
-Maintenez l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
-Les enfants doivent être surveillé pour s´assurer qu´ils ne

jouent pas avec l´appareil.
-Ne pas utiliser chez les persones insensibles à la chaleur.
-Avant de brancher l'appareil au réseau électrique vérifiez que lecâble et la prise soient en parfait état, vérifiez en outre que la ten-sion indiquée sur l'appareil est valable pour votre installation électrique.
-Examinez l'appareil fréquemment de manière à vérifier si elle esten bon état.
-Si vous détectez que le câble d'alimentation, la cheville ou l'a-daptateur sont endommagés ou bien sont tombé dans l'eau oudans un autre liquide, n'utilisez pas l'appareil, et n'essayez pas deremplacer le câble, la cheville ou l'adaptateur. Allez directement au service technique autorisé d'Appareils **JOCCA** où on vous le remplacera correctement.
-Ne submergez pas l'appareil, ni aucune autre partie de l'appareil dans l' eau ou dans un autre liquide.
-Pour débrancher l'appareil du réseau électrique ne tirez pas surle fil, tirez toujours au niveau de la prise.
-Si votre appareil a souffert une chute ou bien est tombé dans l'eau ou dans un autre liquide n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Emmenez-le au service technique d'Appareils **JOCCA**.
-Ne touchez jamais l'appareil avec les mains humides ou mouillées.
-Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci est humide.
-Ne pas insérer d'aiguilles dans la couverture.
-Ne pas utiliser le produit plié ou froissé.
-Une utilisation prolongée de l'appareil au mode maximal, peut donner lieu à des brûlures cutanées. Ne vous endormez jamais avec la couverture en fonctionnement.
-Ne pas utiliser sur un lit réglable, ou si vous l'utilisez sur un lit réglable, vérifiez que la couverture ou le fil électrique ne peuvent pas rester coincés ou pliés.
-Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation en milieu hospitalier.
-Cette couverture n'est pas destinée aux enfants en bas âge, àmoins que les parents ou le tuteur aient contrôlé la couverture avant usage, ou à moins que l'enfant ait été soigneument

mis aucourant des principes de précautions au niveau de la sécurité.

MODE D'EMPLOI

-Assurez-vous que le bouton d'allumage soit en position "0" avant de le brancher au réseau électrique.
-Dépliez totalement le chauffe-lit et placez-le directement sur lematelas en évitant de faire des plis. Une fois la le chauffe-lit placévous pouvez faire le lit et aviases directement le drap housse directement sur le chauffe-lit.
-Choisissez la température souhaitée grâce au sélecteur de température.
-Si vous souhaitez atteindre rapidement une température importante positionnez le sélecteur en position 3, puis changez en position 1 ou 2 pour maintenir ou réduire la température.
-Après chaque utilisation, éteignez l'appareil à l'interrupteur et débranchez l'appareil du courant électrique. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

-Cet appareil ne peut pas être lavé, puisqu' il est formé par un fil électrique interne, et ne peut pas être lavé à sec non plus.
-Si vous n'utilisez pas l'appareil rangez-le dans un endroit sec, en évitant de poser des objet lourds dessus.
-Évitez qu'ils se forment des plis et vérifiez fréquemment si le fil électrique et la prise ne sont pas endommagés, dans ce cas n'utilisez pas l'appareil, n'essayez pas de remplacer le fil électrique, emmenez-le directement au service technique d'Appareils **JOCCA**.

DONNÉES TECHNIQUES

220-240V ~ 50Hz 60W

Cet appareil satisfait aux exigences de la Directive 2006/95/CE sur la Basse Tension, ainsi qu'aux exigences de la Directive 2004/108/CE sur la Compatibilité Électromagnétique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2002/96/CE

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Quand vous verrez le symbole d'une poubelle à roulettes barrée, ceci signifiera que le produit est sous la Directive Européenne 2002/96/EC.
Vous devrez vous informer sur le système de recyclage local séparé pour produits électriques et électroniques.
Suivez les normes locales et ne vous défaites pas des produits utilisés en les jetant à la poubelle domestique.
Le recyclage correct de son produit utilisé aidera à éviter des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé des personnes.

ELEKTRISCHE DEKEN

DANKWOORD

JOCCA dankt u voor het vertrouwen dat u in ons bedrijf stelt door ons product te kopen. We zijn ervan overtuigd dat u er altijd tevreden over zult zijn.

OMSCHRIJVING VAN HET PRODUCT

a-Verwarmend oppervlak van de deken
b-Temperatuurregelaar en aan/uit-knop
c-Snoer en stekker

VEILIGHEIDSTIPS

-BELANGRIJKE INSTRUCTIES! HOU ZE BIJ DE HAND OM ZE ALTIJD TE KUNNEN RAADPLEGEN.

-Dit apparaat mag enkel worden gebruikt als elektrische deken, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing. **JOCCA** kan niet verantwoordelijk worden gesteld bij verkeerd gebruik of gebruik dat niet vermeld staat in de handleiding.
-Vóór u het apparaat voor de eerste maal gebruikt, dient u het uit de verpakking te halen en te controleren of het in goede staat is. Als dat niet het geval is, gebruik het apparaat dan niet en contacteer **JOCCA**. De garantie dekt de fabricagefouten.

-Om oververhitting te vermijden, kan u best het snoer volledig afrollen en de stekker uittrekken wanneer het toestel niet wordt gebruikt.
-Als u het apparaat niet meer wenst te gebruiken, verwijder dan de voedingskabel om het apparaat uit te schakelen. Controleer of het verwarmingssysteem uitgeschakeld is.
-Voor uw eigen veiligheid en een goede werking van het apparaat gebruikt u best alleen de accessoires en de wisselstukken van **JOCCA**. Wij raden u aan geen adapter, stekker of verlengsnoer te gebruiken. Als u deze elementen nodig heeft, gebruik dan enkel een enkelvoudige adapter of een adapter met meerdere stekkers of een verlengsnoer dat de veiligheidsstandaarden respecteert en/of een verlengsnoer dat niet verouderd is.
-Het product mag enkel binnenshuis worden gebruikt. Niet gebruiken buitenshuis. Het product nooit blootstellen aan regen, sneeuw, zon of andere natuurlijke factoren.
-Dit apparaat is geen speelgoed. Daarom mogen mindervaliden en kinderen het product slechts gebruiken onder toezicht van een volwassene.
-Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen die warmte niet gewaarworden.
-Controleer of het snoer en de stekker zich in goede staat bevinden voor u het apparaat inschakelt. Controleer ook of de spanning, aangeduid op het toestel, conform is met uw elektrische installatie. Stop de stekker in een geaard stopcontact.
-Controleer regelmatig of het apparaat in goede staat is.
-Als u vaststelt dat de voedingskabel of de stekker beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet en probeer het niet zelf te herstellen. Neem contact op met de technische dienst van **JOCCA** om uw apparaat correct te laten herstellen.
-Dompel het apparaat of de onderdelen van het apparaat niet onder in water of om het even welke andere vloeistof.
-Trek niet aan het snoer om het apparaat uit te schakelen, trek altijd de stekker uit.
-Als uw toestel in water of een andere vloeistof is gevallen, gebruik het dan niet en probeer het niet zelf te herstellen. Breng het naar de technische dienst van **JOCCA**.
-Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

-Gebruik het apparaat niet als het vochtig is. Stel het nooit bloot aan natuurlijke elementen als water (regen of sneeuw), zon, enz.
-Stop geen naalden in het apparaat.
-Gebruik het apparaat niet als het opgeplooid is.
-Een langdurig gebruik op hoge temperatuur kan brandwonden veroorzaken op de huid. Val niet in slaap terwijl de deken nog in werking is.
-Gebruik het apparaat niet in een verstelbaar bed. Als dat wel het geval is, zorg dan altijd dat de deken of de voedingskabel niet klem zit.
-Dit apparaat is niet bestemd voor medisch gebruik in het ziekenhuis.

GEBRUIKSAANWIJZING

-Controleer of de aan/uit-knop op « off » staat voor u het apparaat uitschakelt.
-Plooi de deken volledig open en plaats hem rechtstreeks op de matras. Vermijd plooien in de deken. Als de deken opengeplooid is, maak dan uw bed op en plaats uw laken rechtstreeks op de elektrische deken.
-Vouw de deken op en plaats hem op de delen van het lichaam die u wilt verwarmen. Vermijd ploooien.
-Kies de gewenste temperatuur met de temperatuurregelaar.
-Als u de deken vlug op hoge temperatuur wenst te brengen, kies stand 3 en vervolgens stand 1-2 om de temperatuur te behouden of te verminderen.
-Schakel het apparaat na elk gebruik uit met behulp van de aan/uit-knop. Verwaarloos uw toestel niet.

ONDERHOUD EN OPBERGING

-Dit apparaat is niet wasbaar omdat het snoeren en een elektrisch systeem bevat.
-Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, bewaar het op een droge plaats en plaats er geen zware voorwerpen op.
-Probeer de deken niet op te plooien en controleer regelmatig of de voedingskabel en de stekker niet beschadigd zijn. Als dat het geval is, gebruik het apparaat dan niet en probeer het snoer niet zelf te vervangen. Wend u onmiddellijk tot de technische dienst van **JOCCA** om uw toestel correct te laten herstellen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

220-240V ~ 50 Hz 60 W

Dit toestel stemt overeen met de veiligheidsvoorwaarden van de richtlijnen 2006/95/EC omtrent toestellen op lage spanning en 2004/108/EC omtrent de elektrische compatibiliteit.

BESCHERMING VAN HET MILIEU – RICHTLIJN

Dit product werd gemaakt uit kwalitatief hoogstaand materiaal en recycleerbare, herbruikbare componenten.
Als u op het product het symbool ziet van een doorstreepte vuilnisbak op wieltjes, dan wil dat zeggen dat het product overeenstemt met de Europese Richtlijnen 2002/96/EC. Informeer u omtrent de locale recyclageregelingen voor elektrische en elektronische producten. Volg de lokale regelgeving op en ontdoe u niet van gebruikte producten door ze thuis in een klassieke vuilnisbak te gooien. De recyclage van uw toestel zal de negatieve invloed op het milieu en de volksgezondheid helpen vermijden.

SCALDASONNO LETTO GRANDE

RINGRAZIAMENTO PER ACQUISTO

JOCCA, la ringrazia per la fiducia nei nostri prodotti e siamo sicuri che rimarrà completamente soddisfatto da qualsiasi di questi. Per attendere meglio a tutti i suoi dubbi e necessità, il servizio di attenzione al cliente di **JOCCA** è alla sua piena disponibilità per risolvere qualsiasi problema:

JOCCA
C/ Tarraca nº12 (PlaZa)
50.197 Zaragoza
atencionalcliente@jocca.es

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

a- Superficie coperta
b- Selezionatore di temperature e interruttore ON/OFF
c- Cavo di alimentazione

AVVERTENZE DI SICUREZZA

-ISTRUZIONE IMPORTANTI. LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.

-Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente realizzato comme scaldasonno elettrico e sempre seguendo le istruzioni marcate in questo manuale. **JOCCA** non si responsabilizza per le possibile conseguenze di un uso improprio del prodotto o altro utilizzo che non sia stato descritto in questo manuale.
-Prima di usare il prodotto per la prima volta, disimballare e rollare che sia in perfette condizioni. In caso contrario non usare l'apparecchio e contattare **JOCCA**, in quanto la garanzia copre tutti i danni per difetti all'origine o di fabbricazione.
-Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
-Prima di collegare l'apparecchio bisogna verificare che il cavo di alimentazione e la spina sono in perfette condizioni. Controllare anche che la tensione del dispositivo sia valida per la sua installazione elettrica.
-Se viene rilevato che il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, non utilizzare il dispositivo o tentare di sostituirlo.
-Vada direttamente al servizio autorizzato **JOCCA** dove verrà sostituito adeguatamente.
-Per evitare surriscaldamento pericolosi si raccomanda srotolare completamente il cavo di alimentazione e disinnestare l'apparato della rete elettrica quando non si usi.
-Quando si decide di non utilizzare più l'apparecchio, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliandone il cavo di alimentazione.
-Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
-Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici.
-Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini menore di 8 anni, o da incapaci senza sorveglianza.
-I Bambini non devono giocare con l'apparecchio e devono essere sorvegliati.
-Questo apparato non deve essere utilizzato da persone insensibili al caldo.
-Per la vostra sicurezza e per far funzionare correttamente

l'apparecchio, usate sempre ricambi e accessori **JOCCA**.
-Prima di collegare l'apparecchio bisogna verificare che il cavo di alimentazione e la spina sono in perfette condizioni. Controllare anche che la tensione del dispositivo sia valida per la sua installazione elettrica.
-Esamini frequentemente l'apparato per se ci sono segni di usura o danno.
-Se viene rilevato che il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, non utilizzare il dispositivo o tentare di sostituirlo. Vada direttamente al servizio autorizzato Jocca dove verrà sostituito adeguatamente.
-Non mettete l'apparecchio o l'unità motore in acqua o in altro liquido.
-Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
-Non tirate il cavo per togliere la spina dalla presa, tirate sempre dalla spina.
-Se il vostro apparecchio è stato gettato o è caduto in acqua o in altro liquido, non usarlo o non cercare di ripararlo. Portatelo all'assistenza tecnica **JOCCA**.
-Non inserire spilli in quello scaldaletti elettrico.
-Non unsare il prodotto rugoso o arcuato.
-Un utilizzo prolungato dell'apparato nella massima regolazione, pùo dare luogo a scottature nella pelle. Non si addormenti mai con quello scalda letti in funzionamento.
-Non usare in un letto regolabile, o se si usa in un letto regolabile, verificare che l'apparato o il cavo non può rimanere acchiappato o rugosi.
-Questo apparato non è destinato per uso medico in ospedali.
-Questo scaldasonno non sta destinato a bambini piccoli, a meno che i controlli siano pre regolati per un padre o tutore, o a meno che il bambino sia stato adeguatamente istruito in come agire i controlli con sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

-Assicuratevi che interruttore sia in posizione 0/OFF prima di inserire la spina nella presa.
-Spieghi completamento quello scaldasonno e lo collochi direttamento sopra al materasso evitatanto tutte le rughe e

pieghe, una volta posizionata si procede a fare il letto, collocando direttamente il lenzuolo di sotto su quello scalda letti.
-Se desidera raggiungere rapidamente una temperatura elevata situi il selettore di temperatura nella posizione 3 dopo cambi a posizione 1 e 2 per mantenere o ridurre la temperatura.
-Dopo l'uso, staccare l'apparecchio dalla corrente. Non lasci l'apparato trascurato.

PULIZIA E DEPOSITO

-Questo apparato non può lavarsi, poiché è formato per cablato interno, né tanto almeno può realizzarsi un lavaggio in secco.
-Se non utilizza l'apparato lo conservi in un posto secco evitando di appogiare oggetti pesanti su questo.
-Eviti che si formino pieghe e comprovi periodicamente se il cavo o presa hanno qualche danno, Se l'apparecchio dovesse restare inutilizzato, si raccomanda di staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica ,lo porta direttamento al servizio tecnido di **JOCCA**.

DATI TECNICI

220-240V ~ 50Hz 60W
Questo dispositivo è conforme alla direttiva 2006/95/CE concernente al materiale elettrico e la direttiva 2004/108/CE concernente alla compatibilità elettromagnetica.

PROTEZIONE DEL MEZZO AMBENTE- DIRETTIVA 2002/96/CE

Il prodotto è stato progettato e realizzato con componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo simbolo di un bidone a ruote significa che il prodotto è conforme alla direttiva europea 2002/96/EC. Dovrà informarsi sul sistema di raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Dovrà eseguire il regolamento locali e non getterà i prodotti usati nella spazzatura normale della vostra casa. Il riciclaggio corretto del suo prodotto usato aiuterà a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute delle persone.

ELEKTRISCHE HEIZDECKE

VIELEN DANK FUR IHR VERTRAUEN

Indem Sie unsere Erzeugnisse kaufen, beweisen Sie uns Ihr Vertrauen. **JOCCA** dankt Ihnen dafür. Wir sind sicher, dass Sie mit Ihrem Kauf zufrieden sein werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

a- Deckenoberfläche
b- Temperaturwahlschalter und Ein-Aus-Button
c- Netzschnur und Netzschalter

SICHERHEITSHINWEISE

-DIESE ANWEISUNGEN SIND SEHR WICHTIG. LESEN SIE DIESES HANDBUCH AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERT BENUTZEN, UND BEWAHREN SIE ES SORGSAM AUF, UM AUCH SPÄTER NOCH NACHLESEN ZU KÖNNEN.

-Dieses Gerät dürfen Sie ausschließlich nur als elektrische Heizdecke benutzen und müssen dabei stets die im Handbuch aufgeführten Hinweise beachten. Bei unsachgemäßer oder jeglicher, von den in diesem Handbuch beschriebenen Regeln abweichenden Benutzung des Produktes lehnt **JOCCA** jegliche Haftung ab.
-Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie den Zustand des Produktes. Wenn Sie irgendeine Anomalie feststellen, benutzen Sie bitte das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an den technischen Service von **JOCCA**, denn die Garantie deckt jegliche Herstellungsanomalien und jegliche ursprünglichen Fehler ab.
-Um jegliches Überhitzungsrisiko zu vermeiden, das gefährlich sein könnte, wird empfohlen, die Netzschnur vollständig aufzurollen und das Gerät, wenn Sie es nicht benutzen, vom Stromnetz zu trennen.
-Wenn Sie beschließen, dieses Gerät nicht mehr zu benutzen, dann schneiden Sie die Netzschnur durch, damit das Gerät nicht mehr verwendbar ist. Vergewissern Sie sich vorher, dass das Gerät nicht mehr ans Stromnetz angeschlossen ist.
-Um Ihre Sicherheit und eine bestmögliche Funktionsweise des Gerätes zu gewährleisten, benutzen Sie bitte stets das entsprechende **JOCCA** Zubehör bzw. die entsprechenden **JOCCA** Umtauschgeräte.
-Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten, häuslichen Einsatz vorgesehen. Lassen Sie das Gerät niemals im Freien. Um jegliche Funktionsstörungen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals dem Regen, dem Schnee bzw. der Sonneneinstrahlung usw. aus.
-Dieses Gerät ist für Erwachsene bestimmt. Gestatten Sie niemals, dass Unbefugte, Körperbehinderte oder Kinder dieses Gerät benutzen. Benutzen Sie diese Decke nicht bei wärmeunempfindlichen Personen.
-Eltern müssen den Gebrauch durch Kinder verhindern. Das Apparat ist kein Spielzeug.

-Vor dem Anschließen des Gerätes an das Stromnetz überprüfen Sie bitte den einwandfreien Zustand der Netzschnur und der Steckdose und überprüfen Sie auch, dass die auf dem Gerät angegebene elektrische Spannung der Spannung Ihrer Elektroinstallation entspricht.
-Untersuchen Sie Ihr Gerät häufig auf seinen einwandfreien Zustand.
-Sollten Sie feststellen, dass das Netzkabel, der Stecker oder die Adapter beschädigt sind oder ins Wasser bzw. irgendeine andere Flüssigkeit gefallen sind, benutzen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, das Netzkabel, den Stecker oder den Adapter selbst auszuwechseln. Begeben Sie sich unmittelbar zu dem für **JOCCA**
-Geräte zugelassenen technischen Servicedienst, wo Ihnen diese Teile ordnungsgemäß ausgewechselt werden.
-Tauchen Sie das Gerät niemals, weder ganz noch teilweise, in Wasser bzw. eine andere Flüssigkeit ein.
-Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals an der Netzschnur, sondern immer am Stecker an der Steckdose.
-Sollte Ihr Gerät herunter bzw. in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gefallen sein, benutzen Sie Ihr Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Bringen Sie es sofort zum Händler.
-Berühren Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen.
-Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es feucht ist.
-Niemals Nadeln in die Decke einführen.
-Das Produkt niemals in gefaltetem oder zerknülltem Zustand benutzen.
-Eine längere Benutzung des Gerätes im höchsten Betriebszustand kann zu Hautverbrennungen führen. Schlafen Sie niemals mit der in Funktion befindlichen Decke ein.

-Die Decke darf nicht auf einem verstellbaren Bett benutzt werden, bzw. wenn Sie die Decke auf einem verstellbaren Bett benutzen, müssen Sie sich vergewissern, dass die Decke oder die Netzschnur sich nicht verklemmen oder falten können.
-Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz im Krankenhaussektor ausgelegt.
-Diese Decke ist nicht für Kleinkinder vorgesehen, außer dass die Eltern bzw. die Betreuerin oder der Betreuer die Decke vor Benutzung überprüft haben oder dass das Kind vorher eingehend über die Vorsichts- und Sicherheitsmaßnahmen bei der Benutzung dieser Decke belehrt wurde.

BENUTZUNGSANWEISUNG

-Vergewissern Sie sich, dass der Einschaltbutton auf Position "O" steht, bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen.
-Entfalten Sie die Heizdecke vollständig und plazieren Sie sie unmittelbar auf die Matraze, wobei jede Faltenbildung zu vermeiden ist. Sobald die Heizdecke richtig aufgelegt ist, können Sie das Bett machen und das Spannbettlaken unmittelbar über die Heizdecke spannen.
-Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit Hilfe des Temperaturwahlschalters.
-Möchten Sie rasch eine hohe Temperatur erreichen, positionieren Sie den Wahlschalter auf Position 2, dann gehen Sie auf Position 1 über, um die Temperatur aufrechtzuerhalten oder zu reduzieren.
-Nach jeder Benutzung schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät niemals unbewacht.

SAUBERN UND AUFBEWAHREN

-Dieses Gerät kann nicht gewaschen werden, da es innen durch einen Stromdraht geformt ist. Es kann auch nicht trockengereinigt werden.

-Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, legen Sie es an eine trockene Stelle, wobei zu vermeiden ist, dass schwere Gegenstände darauf abgelegt werden

-Vermeiden Sie jegliche Faltenbildung und überprüfen Sie häufig, dass die Netzschnur und der Stecker (die Steckdose) nicht beschädigt sind. Ist dies der Fall, so dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall benutzen und auch nicht versuchen, die Netzschnur selbst auszuwechseln, sondern müssen das Gerät sofort zum technischen Servicedienst für **JOCCA**-Geräte bringen.

TECHNISCHE KENNDATEN

220-240V ~ 50Hz 60W

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2006/95/EG für Niederspannung und der Richtlinie 2004/108/EG für elektromagnetische Vereinbarkeit.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2002/96/EG

Ihr Produkt wurde aus recyclefähigen und wiedereinsetzbaren hochwertigen Werkstoffen und Komponenten ausgelegt und hergestellt.



Das Piktogramm “Durchkreuzte Rollmülltonne” neben einem Produkt bedeutet, dass das Produkt der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG unterliegt. Erkundigen Sie sich über das getrennt örtliche Recycling-System für stromführende und elektronische Produkte.

Halten Sie die örtlichen Vorschriften und Normen ein und werfen Sie bereits benutzte Produkte niemals in die gewöhnliche Mülltonne Ihres Haushalts. Wir wollen die Umwelt schützen, indem wir unsere gebrauchten Produkte ordnungsgemäß entsorgen; auf diese Weise vermeiden wir negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf unsere Gesundheit.

ТЕРМОПЛЕД ДЛЯ НАГРЕВА КРОВАТИ

БЛАГОДАРНОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

JOCCA благодарит за Ваше доверие к этому изделию. Мы уверены, что Вы будете довольны нашим изделием.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

a- Подушка
b- Регулятор температуры и выключатель On/Off
c- Электрический кабель и вилка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

-Эти указания очень важны. Прочитайте внимательно это инструкцию перед применением изделия и держите ее под рукой для дальнейшего использования.

-Это изделие можно использоватьв качестве электрической подушки только такЁ ак это описано в инструкции. **JOCCA** не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате неправильного использования изделия.
-Перед первым использованием изделие распакуйте и проверьте его состояние. В случае, если изделие повреждено, не пользуйтесь им и свяжитесь с продвцом.
-Во избежание перегрева, рекомендуем раскрутить шнур питания и в случае, если изделие не используете, выключите с сети
-Если Вы знаете, что не будете никогда использовать изделие, отсоедините шнур от подушки. Перед этим убедитесь, что подушка выключена.
.Это изделие предназначено только для использования в домашних целях. Не используйте на улице. Никогда не оставляйте изделие под воздействием воды, снега, солнца и т.д.
-Изделием запрещено пользоваться детьми, пострадавшими лицами или лицами, чувствительными к теплу.
-Перед включением шнура в сеть убедитесь, что шнур и штекер не повреждены. Также проверьте соответствие напряжения, указанного на изделии, напряжению в Ваших электророзетках.
-Дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с прибором
-Если шнур или включатель повреждены, не используйте изделие и не пробуйте самостоятельно его заменить. Посетите сервисный центр, где шнур Вам заменят или отремонтируют.
-Изделие или любую его часть не погружайте в воду или другие жидкости.
-Не выдергивайте шнур питания держась за кабель, всегда держитесь за штекер.
-В случае, если изделие упало в воду или в другую жидкость, не используйте его и не пробуйте отремонтировать. Посетите сервисный центр.
-Не прикасайтесь к изделию мокрыми или влажными руками.
-Не используйте изделие, если оно набралось влаги.
-Не прокалывайте поверхность булавками или иглами.

-Не пользуйтесь сложенным или смятым изделием.
-Продолжительное применение при высокой температуре

может привести к ожогу кожи. Не засыпайте с включенным прибором.
-Изделие можно применять только в качестве верхнего устройства.
-Это изделие не предназначено для использования в больницах.
-Изделие не используйте в регулируемых кроватях. В противном случае убедитесь, что поверхность прибора или шнур питания нигде не застрял.
-Этот прибор не предназначен для использования детьми. Перед использованием научите ребенка правильному пользованию и проконтролируйте его умения.

ИНСТРУКЦИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

-Перед выключением из сети убедитесь, что выключатель находится в положении 0/OFF.
-Разложите подушку и положите на желаемую часть тела. Разровняйте поверхность.
-Установите желаемую температуру с помощью регулятора.
-Если хотите, чтобы подушка быстро набрала температуру, выберите позицию 2. После этого установите позицию 1.
-После каждого использования изделие отключайте выключателем On/Off. Нкогда не оставляйте изделие включенным.

ХРАНЕНИЕ

-Изделие нельзя мыть водой из-за внутренней проволочной системы.
-Если изделие не используете, храните его в сухом месте и не ставьте на него никаких тяжелых предметов.
-Избегайте повреждения изделия и регулярно контролируйте, повреждены ли шнур и штекер. В таком случае не используйте изделие и не пробуйте его отремонтировать. takovém případě

výrobek nepoužívejte ani se jej nepokoušejte opravovat.
Посетите сервисный центр, где шнур Вам заменят или отремонтируют.

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

220-240V ~ 50Hz 60 W

Это устройство соответствует всем требованиям безопасности согласно нормативов 2006/95/EC об устройствах с низким напряжением и 2004/108/EC о электромагнитной совместимости.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ - НОРМАТИВ 2002/96/EC

Это изделие изготовлено с высококачественного материала и составляющих, которые могут быть повторно использованы.



Символ перечеркнутого усорного бака означает, что изделие соответствует нормативу ЕС 2002/96/EC. Получите информацию о Ваших местных пунктах сбора элек- трических и электронных устройств. Придерживайтесь установленных правил и не выбрасывайте изделие в домашний мусор. Надлежащее повторное использование изделия после отработки позволяет избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей.

Elektrická deka

PODĚKOVÁNÍ VÝROBCE

JOCCA děkuje za vaši důvěru projevenou koupí tohoto výrobku a jsme si jisti, že bude vždy spokojeni s našimi výrobky.

POPIS VÝROBKU

a Deka
b Nastavení teploty a spínač On/Off
c Kabel / Zástrčka

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

-Tyto pokyny jsou velmi důležité. Prosím přečtěte si pozorně tento návod před použití výrobku a ponechte si jej po ruce pro případné pozdější využití.

-Tento výrobek smí být použit pouze jako elektrická poduška tak, jak je určeno v návodu. **JOCCA** odmítá odpovědnost za škody způsobené nesprávným či jiným použitím výrobku, které není popsáno v návodu.

-Před první použitím, výrobek vybalte a zkontrolujte jeho stav. V případě, že je výrobek poškozen, nepoužívejte jej a kontaktujte prodejce.

-Abyste se vyhnuli přehřátí, doporučujeme, kompletně rozviňte napájecí kabel a v případě, že výrobek nepoužíváte jej odpojte ze sítě

-Víte-li, že výrobek už nebudete nikdy používat, odstřihněte kabel od podušky, tak se výrobek stane nepoužitelným. Ujistěte se napřed, že poduška je vypnutá.

-Tento výrobek je určen pouze pro domácí účely. Nepoužívejte jej venku. Nikdy nenechávejte na výrobek působit povětrnostní vlivy jako je déšť, sníh, slunce, atd. ...

-Výrobek nesmí být používán dětmi, postiženými osobami nebo osobami citlivé na teplo.

-Před zapojením kabelu do sítě se ujistěte, že kabel i zástrčka nejsou poškozeny. Také zkontrolujte, zda Voltám uvedená výrobku odpovídá voltáži ve vašich elektrických zásuvkách.

-Zjistíte-li že kabel nebo zástrčka jsou poškozeny, výrobek nepoužívejte ani se nepokoušejte sami kabel vyměnit. Navštivte autorizovaný servis, kde kabel správně vymění či opraví.

-Výrobek ani žádnou jeho část neponořujte do vody či jiné kapaliny.

-Netahejte za kabel při odpojování ze sítě, vždy uchopte zástrčku.

-V případě, že výrobek spadl do vody či jiné tekutiny nepoužívejte jej ani se jej nepokoušejte opravovat. Navštivte autorizovaný servis.

-Nedotýkejte se výrobku mokrýma či vlhkýma rukama.

-Výrobek nepoužívejte, je-li vlhký

-Nepropichujte dečku sponkami nebo jehlami.

-Výrobek nepoužívejte, je-li složený nebo zmačkaný.

-Dlouhá aplikace při vysoké teplotě může způsobit popálení pokožky. Neusínejte v případě, že je dečky v chodu.

-Výrobek lze použít pouze jako vrchní dečku.

-Tento výrobek není určen pro nemocniční použití.
-Výrobek nepoužívejte v nastavitelných postelích. V opačném případě se vždy ujistěte, že dečka nebo kabel někde neuvízly.
-Tato dečka není určena pro používání dětmi. Před použitím je nutné dítě správně poučit a vyzkoušet si, jak bezpečně zacházet s výrobkem a pravidelně provádět kontrolu dospělou osobou.

NÁVOD NA POUŽITÍ

-Před vypojením ze sítě se ujistěte, že spínače je v poloze 0/OFF.
-Rozložte dečku a umístěte ji na požadovanou část těla. Vyhněte se záhybům.
-Nastavte požadovanou teplotu pomocí voliče.
-Požadujete-li, aby se dečka rychle zahřála na vysokou teplotu, zvolte pozici 2. Poté pro udržení či zredukování teplotu jej nastavte do pozice 1.
-Po každém použití výrobek vypněte spínačem On/Off. Nikdy nenechávejte výrobek v chodu.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

-Výrobek nesmí být omýván vodou kvůli vnitřnímu sytému drátů.
-Jestliže výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém místě a nestavějte na něj žádné těžké předměty.
-Vyhýbejte se poškození výrobku a pravidelně kontrolujte, zda není poškozen kabel nebo zástrčka. V takovém případě výrobek nepoužívejte ani se jej nepokoušejte opravovat. Navštivte autorizovaný servis, kde kabel správně vymění či opraví.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

220-240V ~ 50Hz 60 W

Toto zařízení splňuje všechny bezpečnostní opatření dle nařízení 2006/95/EC o nízkonapěťových zařízeních a 2004/108/EC o elektromagnetické kompatibilitě..

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ - NAŘÍZENÍ 2002/96/EC

Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které mohou být zrecyklovány a znovu použity.
Symbol přeškrtnuté popelnice značí, že výrobek splňuje nařízení EU 2002/96/EC
Prosím informujte se o vašich místních sběrných dvorech pro elektrická a elektronická zařízení.
Dodržujte místní nařízení a výrobek nevyhazujte do domácího odpadu. Řádná recyklace použitých výrobků pomůže vyhnout se negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.